

Jornada

DIARIO DE LA TARDE

DEPOSITO LEGAL V 8 1958

Año XXIV
Núm. 7.075

Valencia, martes 21 de abril de 1964

Dirección, Admón., Talleres: Pin-
tor Sorolla, 8. Tels. 214586-222675

El director adjunto de la NASA describe el VIAJE A LA LUNA

Se realizarán tres norteamericanos a finales del año 1969 Habrá un vehículo espacial que llevará otro de «exploración lunar»

(Michigan), 21. — El doctor Hugh Dryden, director general de la Administración norteamericana de la aeronáutica y el espacio (NASA), ha descrito, ante el "Club Económico" de Detroit, el desarrollo del viaje hacia la luna que los cosmonautas estadounidenses esperan realizar hacia fines del año 1969.

Hugh Dryden, los tres cosmonautas de la expedición serán lanzados en órbita lunar a bordo de una cabina de mando, a la que se hallará adaptada el vehículo de exploración lunar. En un momento dado, los cosmonautas se introducirán, pasando a él por un sistema de comunicación.

En el momento propicio, el vehículo de exploración lunar se separará de la cabina de mando y se dirigirá, con sus dos pasajeros, hacia la luna, donde se posará. Después del alunizaje, los dos cosmonautas desembarcarán sobre nuestro satélite natural, y poco a poco, abandonarán su vehículo para explorar el terreno.

Una vez cumplida su misión, subirán de nuevo a bordo del vehículo y se unirán, más tarde, a la cabina de mando que, durante todo este tiempo, habrá permanecido sobre su órbita lunar.

nar y a bordo de la cual ocuparán otra vez sus puestos para proseguir la órbita lunar, antes de tomar la dirección hacia la tierra, esta vez con los tres pasajeros, dos de los cuales habrán realizado la mayor hazaña del mundo. — Efe.

PRUEBAS NUCLEARES SUBTERRANEAS

Washington, 21. — La Casa Blanca anunció que ha sido obtenida "información importante" sobre los diseños y los efectos de nuevas armas atómicas, mediante una serie de pruebas nucleares subterráneas que se efectuaron durante los ocho meses últimos.

Por otra parte, el presidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, manifestó, en una declaración que Norteamérica está dispuesta a negociar, en cualquier momento, un tratado para el completo cese de tales clases de experimentos y explosiones nucleares, con carácter para-hélico.

Siguiendo instrucciones del primer magistrado de la nación, la Casa Blanca hizo público un informe del secretario de Defensa, Robert S. McNamara y del presidente de la Comisión de energía atómica, doctor Glenn T. Seaborg, acerca de los ensayos nucleares subterráneos realizados en los Estados Unidos a partir de la firma del tratado tripartito de Moscú, de supresión parcial de pruebas nucleares, signado por Norteamérica, Inglaterra y Rusia, el cual entró en vigor en agosto de 1963.

Ambos dignatarios refirieron en el susodicho informe, que en este período de tiempo, los Estados Unidos han anulado un total de veinte explosiones nucleares llevadas a cabo bajo tierra.

LAS REDUCCIONES NUCLEARES

Nueva York, 21. — En fuentes allegadas a la Casa Blanca se ha advertido a la prensa sobre la conveniencia de no describir como decisión conjunta soviético-norteamericana el anuncio hecho por Johnson y Kruschef sobre reducciones nucleares.

Se indicó que, como era obvio, Johnson conocía la decisión de Kruschef porque el presidente aludió a ello en una copia de su discurso que no había de ser dada a conocer hasta que el informe soviético fuese publicado.

Pero los periodistas fueron aconsejados en el sentido de que considerasen la actitud norteamericana y soviética por separado, ya que no constituyen acuerdo oficial. — Efe.

INJERTO DE PATA A UN PERRO

Moscú, 21. — Tres meses después de haberse hecho un injerto de una pata, «Bratik», perro ruso, se encuentra bien, anuncia la agencia Tass.

El profesor Anastas Laptchin que injertó la pata de otro perro a «Bratik», declaró que a este animal ya no se le administran los medicamentos del tratamiento post-operatorio. La sangre circula normalmente por el miembro injertado, precisó el profesor. — Efe.



Una rusa, primer taxista femenino en Madrid

MADRID — Durante más de un mes ha estado preparándose en la escuela de la Mutua Nacional de Autotaxi, Victoria Judoleova, nacida en Kerech (Crimea), en Rusia, y vecina de Moscú hasta hace ocho años. Victoria será la primera mujer taxista de Madrid, Casó en la capital soviética con un español que trabajaba en su misma fábrica. En 1956 vinieron a España. El matrimonio tiene cuatro hijos. (Foto Cifra)

Numerosos candidatos a la presidencia DE LA REPÚBLICA FRANCESA

La evidencia del restablecimiento de De Gaulle no ha frenado la carrera de los aspirantes a sustituirle

PARIS. — (Crónica del corresponsal de Pyresa, MANUEL DE AGUSTIN)

El estado de salud del general De Gaulle es todo lo satisfactorio que las circunstancias permiten. Afortunadamente, los médicos se sorprenden, hasta el punto de poder asegurarse que no existe vacante presidencial, ni siquiera en estos días. El jefe del Estado ordena por teléfono, despacha con sus más cercanos colaboradores y redacta o dicta las principales determinaciones. Incluso preparó la orden del día de la próxima reunión del Consejo, en acuerdo con el primer ministro. La esposa del presidente De Gaulle, después de tres días en la cabañera de su illustre enfermo, decidió ayer almorzar (por primera vez desde la intervención quirúrgica), en el Elíseo, que, como todos saben,

es el domicilio de la familia De Gaulle.

La evidencia del completo restablecimiento del general no ha frenado la carrera de los aspirantes a sustituirle. Todo lo contrario: casi podemos afirmar, que con motivo de esta circunstancia, el número de candidatos aumenta de tal modo, que amenaza convertir el referéndum en prueba multitudinaria.

Los candidatos

Actualmente, se cuentan ya en Francia varias clases de solicitantes a candidatos: los que quieren únicamente presentarse "contra el general De Gaulle", aquellos otros que insisten en afirmar su decisión de no presentarse, si el general De Gaulle pide que renueven mandatos el grupo de los que desean ver figurar su candidatura, tanto si el presidente De Gaulle se presenta como si no, y finalmente, los que hacen ver que no desean presentarse, aunque intrinsecamente "que los presenten".

En esta gama de desconocidos, ignorados, posibles y probables, aparecen, primero, como es lógico, el presidente De Gaulle; segundo, ya conocido, el socialista Gaston defferre, cuya campaña comenzó hace bastantes semanas, a fuerza de dinero gastado en viajes, es el famoso abogado Tixier Vignancour. Este brillante tribuno batallador y experimentado, recibió ayer a más de un centenar de periodistas para exponerles las razones que le inducen a solicitar la investidura de jefe de Estado.

Largo historial político

Sobre el señor Tixier Vignancour pueden escribirse muchas páginas, porque su largo historial político y de jurista dan argumentos suficientes. Sus adversarios, cuando lo nombran, aprovechan la ocasión para recordar que fue jefe de prensa en el Gobierno de Vichy, queriendo esgrimir aquel cargo, como estigma de colaboracionismo y una prueba contra él. Sus amigos, cuando le citan, subrayan que ha sido el defensor de Salan y de muchos jefes OAS, con cuya observación creen probar que se trata de un patriota fiel a las más puras e intránsigentes stancias nacionales.

Numerosos candidatos

Pero no son sólo estos tres per-

sonalidades las que intervendrán en la lucha política: Más o menos oficiosamente, aseguran entre bastidores que, a pesar de todos los mentís publicados, el señor Antoine Flins será también candidato a la Presidencia. Dicen que el radical señor Cornu, ex ministro, formará parte de la serie de solicitantes a la investidura, que el señor Pflinlin "podría ser el favorito del general De Gaulle si decidiera no presentarse"; que el señor Mendes

France "acabará por ceder a la demanda de sus amigos, que desean ver su candidatura", y que el señor Edgar Faure será uno de los últimos en firmar su instancia para el puesto".

Total: que en estos momentos, en los cuales nada permite suponer como evidente la sustitución o el relevo del jefe de Estado, una serie de candidatos declarados dispuestos a obtener la investidura, como si la suprema responsabilidad fuera un legado público, sin heredero conocido.

DE GAULLE es un enfermo ejemplar SEISCIENTOS POLICÍAS Y LA GUARDIA PERSONAL se encargan de su protección

A petición propia está sometido a la misma vida cotidiana que los pacientes de otras salas

París. — (Del corresponsal de PYRESA, Angel Roselló)

La prensa, la radio y la televisión explican en detalle lo que no revelan los comunicados oficiales: la vida del general De Gaulle en su residencia hospitalaria. El presidente francés es un enfermo ejemplar, por su calma y su docilidad. Soporta con verdadera resignación cristiana su dolor sin quejarse lo más mínimo. Y se doblega pacientemente, como un simple particular, a todas las servidumbres exigidas por el estado post-operatorio, sin rechistar jamás.

Antes de tomar cada medicamento, el general De Gaulle muestra una gran curiosidad y pregunta cómo se llama y para qué sirve. La enfermera de servicio le da las explicaciones deseadas y el presidente queda así más satisfecho.

El general De Gaulle tomó esta mañana el desayuno habitual de los franceses, el mismo de todos

los enfermos del hospital que están en condiciones de tomarlos café con leche y croissants. El domingo asistió, desde su cama, a la misa, gracias al aparato de televisión que se instaló en su habitación. Esta mañana leyó ya los diarios parisienses. Se interesa mucho por la actualidad y hace él mismo su revista de prensa. También se afieó el pelo. Se ha levantado, y con la única ayuda de una enfermera efectúa cortos paseos por los pasillos de la sala Lezeau, donde los enfermeros han sido reemplazados por los agentes del servicio de protección personal del general, sus «guardespaldas», que los franceses conocen familiarmente con el nombre de «gorilas». Además de los «gorilas» hay 600 policías encargados de la protección del general De Gaulle, dentro del hospital y a su alrededor. Se turnan cada seis horas, por lo que siempre hay 150 guardias de servicio, que en caso de alarma se convertirían en varios militares en el espacio de muy pocos minutos, pues todas las compañías están preparadas para enviarse instantáneamente refuerzos y asegurar la protección del presidente de la República.

A petición propia, el general De Gaulle está sometido al mismo régimen alimenticio y de vida cotidiana que los enfermos de las otras salas del hospital. Contempla un instante las flores que recibe — en mercedos ramos todos los días —, que se mandan a las enfermas, particularmente a las que acaban de dar a luz. De Gaulle recibirá mañana al primer ministro, que abrirá el ciclo de las visitas oficiales.

Vuelta a España con Televisión Española

Madrid. — La maestra nacional de Horcajuelo de la Sierra (Madrid), doña Julieta Martín, y 28 niños de su escuela, recorrerán España invitados por el programa de Televisión Española «Llanada al corazón», que presenta Federico Gallo. Durante su estancia en Madrid ha visitado unos populares almocenes y otros lugares. En la fotografía, Julieta Martín visita los citados almocenes, acompañada de las jóvenes actrices Pili y Mili. — (Foto Cifra)

Condena a muerte

El Cairo, 21. — Uno de los "rebeldes" de Hama, Abd-el-Gerim Mohamed Jayat, ha sido condenado a muerte por el tribunal militar de Hama, por su participación en el último levantamiento armado, ha anunciado Radio El Cairo, haciéndose eco de informaciones de Radio Damasco.

La emisora egipcia afirma que el tribunal militar continuará sus deliberaciones durante toda la noche. — Efe.



España aportó veinte mil dólares PARA AYUDA A COSTA RICA

Para hacer frente a los daños que causa la erupción del Irazu

Naciones Unidas, 21. — España donó más de un millón de dólares, contribución con la que de hecho se pone en marcha un programa creado para que este país haga frente a los daños causados por las continuas erupciones de ceniza del volcán Irazu.

El fondo de contribuciones de los Estados Unidos estará administrado por la organización de Naciones Unidas.

El embajador de España ante Naciones Unidas, don Manuel Aznar, con el doctor Fernández Volio, jefe de la delegación española, en la decisión de hacer frente a la situación costarricense.

Madrid, el ministro de Asuntos Exteriores español, don Fernando María Castiella, que viajó a Nueva York desde el día 15 de marzo.

La contribución española será de 1.200.000 pesetas, lo que equivale a 20.000 dólares. La contribución española será administrada por el secretario general U. Thant, por la delegación española.

La misión de los vulcanólogos, enviada por la Organización de las Naciones Unidas para la educación, la ciencia y la cultura (UNESCO), después de un estudio sobre el terreno de la erupción del Irazu, calificó de verdadero peligro la existencia de la acumulación de cenizas que pudieran

ser precipitadas durante la temporada que comienza el próximo mayo.

El fondo se aplicaría a la financiación de los grandes gastos que requieren las obras preventivas de un desastre que pudiera ocasionar la amenaza señalada.

Se prorrogó el estado de excepción en Leopoldville

Leopoldville, 21. — El estado de excepción proclamado en la ciudad de Leopoldville hace seis meses, ha sido prorrogado por un período de tiempo indeterminado. Esta medida había sido decidida, entonces, por el jefe de Estado, Kasavubu, para luchar contra las manifestaciones de la oposición, los levantamientos anti-gubernamentales y había sido provocada directamente por el descubrimiento de un complot subversivo. — Efe.



PERSPECTIVA «Reducciones» nucleares, pesimismo y optimismo

El mundo no está dividido en conservadores y liberales, en comunistas y capitalistas; esto son meras ideologías...

El optimista reconoce que todo esto es verdad o, por lo menos, muy plausible; pero añade que por algo se ha de preocupar...

Los son los argumentos. Cada cual que escoja según su temperamento. JUAN SOLER

Audaz robo en una joyería en MILÁN

Milán. — Diamantes, y piedras preciosas, por valor de tres millones de pesetas...



Pintor español, en Hamburgo

Hamburgo (Alemania occidental). 20. — En el «Kunstverein» galería de arte moderno...

De 1940 a 1963 se han construido en España 1.282.529 viviendas De ellas, 1.165.936 con ayuda estatal

Madrid, 21. — De un total de 503.504 viviendas construidas en nuestro país, en estos tres últimos años...

Impropia presencia de Álvarez del Vayo y Marcos Ana en una manifestación de Bolonia

Indignación en la prensa y en los medios oficiales italianos

(Crónica especial de «Pyresa», desde Madrid, a media noche) El teletipo con la música monótona del teletipo...

Como es de rigor, tratándose del trágico comunista, le toca a España ración preferente. Ayer, en Bolonia...

Juego de inquietud

Pero son seis los despachos seguidos que descubren el juego de inquietud. En Estocolmo el anuncio de la visita próxima de Arnulfo...

FUEGO EN LA FERIA DE SEVILLA

Más de doscientas casetas quedaron destruidas

Sevilla, 21. — Hoy, a la una de la tarde, recién inaugurada la Feria de Sevilla...

BEN BELLA, secretario general del F. L. N.

Argel, 21. — El presidente Amed Ben Bella de Argelia, ha sido elegido...

PLAGA DE LOS CEREALES EN ANDUJAR

Jaén, 21. — Los labradores de la zona de Andujar han celebrado una reunión...

SALDO POSITIVO DE LA BALANZA COMERCIAL EN EL MES DE ENERO De casi 600 millones de pesetas

Madrid, 21. — La balanza comercial del mes de enero de 1964 mostró un saldo positivo de casi 600 millones de pesetas...

Madrid, Madrid, Madrid

EXTRAORDINARIO FESTIVAL DE ÓPERA para el 10 de MAYO

Abono por diez funciones se ha cerrado ya

(Servicio especial de PYRESA.) Madrid. — Por motivo de los XXV años de Paz española...

EL METRO La nueva línea del «metro» Callao-General Ricardos...

LUIS ROSALES, INGRESA EN LA ACADEMIA ESPAÑOLA

VI FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCIÓN DE LA CANCIÓN R. E. M. — BENIDORM

Punto muerto en las negociaciones sobre Chipre

Fracasan los planes para establecer una zona neutral

CATALUÑA, EN MADRID

Nicosia, 21. — Los planes para establecer una zona neutral de media milla en esta capital...

EL DOCTOR MORCILLO REGRESA DE ROMA

Zaragoza, 21. — Ha regresado esta noche a Zaragoza, después de asistir en Roma...

LA AVIONETA DEL REY BALDUINO

Bilbao, 21. — A las diez de la mañana aterrizó en el aeropuerto de Sondica...

EL REY DE ALBANIA COMPRO TERRENO EN ALTEA

Alicante, 21. — Ha llegado al pueblo de Altea...

SE ARROJA POR EL BALCON

Alicante, 21. — Una mujer se ha arrojado por el balcón de su casa...

SE ARROJA POR EL BALCON

Alicante, 21. — Una mujer se ha arrojado por el balcón de su casa...

SE ARROJA POR EL BALCON

Alicante, 21. — Una mujer se ha arrojado por el balcón de su casa...

SE ARROJA POR EL BALCON

Alicante, 21. — Una mujer se ha arrojado por el balcón de su casa...

SE ARROJA POR EL BALCON

Alicante, 21. — Una mujer se ha arrojado por el balcón de su casa...

SE ARROJA POR EL BALCON

Alicante, 21. — Una mujer se ha arrojado por el balcón de su casa...

SE ARROJA POR EL BALCON

Alicante, 21. — Una mujer se ha arrojado por el balcón de su casa...



En sus primeras reuniones, el jurado precalificador ha acordado seleccionar para su interpretación en la fase previa las canciones que se citan a continuación...

- REZARAS. Dos tonos y medio bajo. UNA COSA NUEVA. Un tono y medio bajo. BALAORA. A tono. PRISIONERA. Un tono y medio bajo. ABRAN LOS OJITOS. A tono. SEÑORA MADRUGADA. A tono. COMO LAS MONEDAS. A tono. LLORANDO ME DESPIERTO. Dos tonos y medio bajo. ETERNIDAD. Un tono alto. LUNA RUBIA. Dos tonos bajo. PROMESAS Y PALABRAS. Un tono y medio bajo. SIN MAS. Un tono alto. DOS HORAS Dos tonos y medio bajo. PLAYAS DE MI TIERRA. Un tono bajo. BONITA. Un tono y medio bajo. LA PROMESA. Un tono bajo. Y DESPUES... Un tono bajo. SOY JOVEN (samba lenta). A tono. TAL VEZ. A tono.

Las orquestaciones correspondientes a los primeros ocho títulos han de obrar en poder de la organización, como plazo máximo, el día 23 del corriente mes de abril...

El Ateneo promueve unas interesantes reuniones de EMPRESARIOS INDUSTRIALES Y AGRICOLAS

Tendrá carácter de cursillo informativo, en colaboración con la COMISARÍA DEL PLAN DE DESARROLLO

El Ateneo Mercantil de Valencia, en colaboración con la Comisaría del Plan de Desarrollo Económico, ha organizado, con carácter de cursillo informativo, diversas reuniones con los señores socios, empresarios, industriales y agricultores de las especialidades que a continuación se reseñan, y que se celebrarán en los locales del Ateneo Mercantil, entre los días 8 y 22 de mayo, a las siete treinta de la tarde, según programas que se concretarán de acuerdo con el número de personas interesadas.

Los temas a desarrollar serán los siguientes:

- Agricultura y regadíos. Industria en general. Industria ligera (mueble, cuero, cerámica y juguetería). Industria química. Industria de manufacturados mecánicos y maquinaria. Industria de la alimentación.

DIETARIO VALENCIANO

Hermanidad de Retirados de los Tres Ejércitos. Los suboficiales retirados, menores de sesenta y un años de edad, que deseen tomar parte en el concurso de porteros de Ministerios Civiles, se presentarán en las oficinas de esta Hermanidad antes de fines del mes actual, para informarse sobre el mismo.

FARMACIAS DE GUARDIA. San Vicente, 32; Salvador, 15; C. Real de Madrid 426; Juan C. Aguiló, 51; Mercado, 42; Ramiro Ledesma, 46; Calvo Sotelo, 1; Alboraya, 62; Pelayo, 26; Paz, 44; Cirilo Amorós, 40; Gran Vía de Germanías, 11; C. San Luis, 90; San Juan Bosco, 63 (barrio Don Bosco); Archeda, 15 (etupot Tres Cruces); avenida Ferris y Valero, 251;

Pago del importe de expropiaciones de terreno para el acceso de la carretera Valencia-Ademuz. Esta mañana, en el salón de sesiones del Ayuntamiento se ha procedido al pago de los terrenos expropiados por el Ayuntamiento a los efectos de construcción de dos kilómetros y medio de carretera para el acceso Valencia-Ademuz.

GRAMATICA ELEMENTAL PER A VALENCIANS. Per ENRIC VALOR. LLIÇÓ 23. Els pronomes adverbials. -Les combinacions de pronomes. 76. Els pronomes adverbials són en i hi. En pot adoptar les formes ne, n' i 'n. Substitueix en certes oracions membres i elements indeterminats, i va d'acompanyant fix de molts verbs de moviment.

GRAMATICA ELEMENTAL PER A VALENCIANS. Per ENRIC VALOR. LLIÇÓ 23. Els pronomes adverbials. -Les combinacions de pronomes. 76. Els pronomes adverbials són en i hi. En pot adoptar les formes ne, n' i 'n. Substitueix en certes oracions membres i elements indeterminats, i va d'acompanyant fix de molts verbs de moviment.

GRAMATICA ELEMENTAL PER A VALENCIANS. Per ENRIC VALOR. LLIÇÓ 23. Els pronomes adverbials. -Les combinacions de pronomes. 76. Els pronomes adverbials són en i hi. En pot adoptar les formes ne, n' i 'n. Substitueix en certes oracions membres i elements indeterminats, i va d'acompanyant fix de molts verbs de moviment.

GRAMATICA ELEMENTAL PER A VALENCIANS. Per ENRIC VALOR. LLIÇÓ 23. Els pronomes adverbials. -Les combinacions de pronomes. 76. Els pronomes adverbials són en i hi. En pot adoptar les formes ne, n' i 'n. Substitueix en certes oracions membres i elements indeterminats, i va d'acompanyant fix de molts verbs de moviment.

GRAMATICA ELEMENTAL PER A VALENCIANS. Per ENRIC VALOR. LLIÇÓ 23. Els pronomes adverbials. -Les combinacions de pronomes. 76. Els pronomes adverbials són en i hi. En pot adoptar les formes ne, n' i 'n. Substitueix en certes oracions membres i elements indeterminats, i va d'acompanyant fix de molts verbs de moviment.

GRAMATICA ELEMENTAL PER A VALENCIANS. Per ENRIC VALOR. LLIÇÓ 23. Els pronomes adverbials. -Les combinacions de pronomes. 76. Els pronomes adverbials són en i hi. En pot adoptar les formes ne, n' i 'n. Substitueix en certes oracions membres i elements indeterminats, i va d'acompanyant fix de molts verbs de moviment.

GRAMATICA ELEMENTAL PER A VALENCIANS. Per ENRIC VALOR. LLIÇÓ 23. Els pronomes adverbials. -Les combinacions de pronomes. 76. Els pronomes adverbials són en i hi. En pot adoptar les formes ne, n' i 'n. Substitueix en certes oracions membres i elements indeterminats, i va d'acompanyant fix de molts verbs de moviment.

RELIGIÓN

Santoral y día litúrgico. Dia 22. - San Jorge, San Aquileo, San Félix, San Fortunato, San Adalberto, San Gerardo, San Ibar, San Mórulo y Beata Elena. -Rito de IV clase. Ornamientos blancos. Misa de Feria Pascual, con Gloria y sin Credo. Conmemoración de San Jorge. Prefacio pascual.

CULTOS

La Adoración Nocturna correspondiente hoy al turno de Santa Bárbara y mañana al de Santo Domingo de Guzmán.

MISAS VESPERTINAS

A las siete y quince, en la Real Basílica de Nuestra Señora de los Desamparados. A las siete treinta en Santo Tomás Apostol, San Juan y San Vicente, Patriarca. Nuestra Señora del Socorro, San Valero, San Nicolás y Santa Mónica.

A las ocho, en la Compañía, Padres Dominicos, Nuestra Señora del Remedio, Angel Custodio, San Ramundo de Peñafort, Nuestra Señora del Puig y Escuelas Pías, Carmuceros 6.

DELEGACIÓN DE HACIENDA CLASES PASIVAS

En cumplimiento de lo dispuesto en la circular de la Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas de 25 de noviembre de 1943 ("B. O." número 350, de 16 de diciembre de 1943), y para conocimiento de los interesados, se comunica que en esta Delegación de Hacienda se han recibido las siguientes órdenes de consignación de pago:

INDICE NUMERO 32. Dolores Roca Montes, Montepío Militar. Mercedes Carpio Carpio, Montepío Militar.

INDICE NUMERO 33. María Encarnación Sanz Belda, Montepío Civil. Vicente Sanchis del Castillo, jubilados.

INDICE NUMERO 34. José María Ferrer Montfort, jubilados. Rodolfo Selma Miguel, jubilados traslado.

INDICE NUMERO 35. Enriqueta Lasheras Jurado, Montepío Civil.

INDICE NUMERO 36. Rafael Herrando Soler, jubilados. Julián Córdoba García, jubilados. Andrés Doménech Píera, jubilados.

INDICE NUMERO 37. Casimira Molina Cañas, Montepío Civil. Teresa Blay Orduña, Montepío Civil.

INDICE NUMERO 38. María del Pilar Albuixech Giménez del Río, Montepío Militar. María de los Desamparados Giménez del Río, Montepío Militar.

INDICE NUMERO 39. Huérfanas Avifó González, Montepío Civil. Juan Andrés Benedito Adán, jubilados. Mateo Hernández Blasco, jubilados.

INDICE NUMERO 40. Manuel Gimeno Riosca, jubilados. María Mercedes Bellés Saies, jubilados. José Gimeno García, jubilados. Joaquina Ocaña Martínez, devolviendo expediente nómina extranjero.

INDICE NUMERO 41. Isabel Mompalmer García, Montepío Civil. María de la Concepción Settler Sedavilla, Montepío Civil. Remedios Marhuenda Gil, Montepío Civil.

INDICE NUMERO 42. Rafael Miguel Miguel, retirados-cruces. Mariano Martínez Sáiz, retirados-cruces. Faustino Alberca Carrión, retirados-cruces. Antonio José Pardo González, retirados-cruces. Ricardo Méndez Girona, retirados-cruces. Domingo Piñón Nebot, retirados-cruces.

INDICE NUMERO 43. María del Carmen Casán Cabezas, Montepío Militar. Joaquín Raga Mora, jubilados. Eugenio Pérez Pascual, jubilados. Ramiro Irazo Gabaldón, jubilados.

INDICE NUMERO 44. Rafael Herrando Soler, jubilados. Julián Córdoba García, jubilados. Andrés Doménech Píera, jubilados. Joaquín Raga Mora, jubilados. Eugenio Pérez Pascual, jubilados. Ramiro Irazo Gabaldón, jubilados.

INDICE NUMERO 45. María del Carmen Casán Cabezas, Montepío Militar. Joaquín Raga Mora, jubilados. Eugenio Pérez Pascual, jubilados. Ramiro Irazo Gabaldón, jubilados.

INDICE NUMERO 46. María del Carmen Casán Cabezas, Montepío Militar. Joaquín Raga Mora, jubilados. Eugenio Pérez Pascual, jubilados. Ramiro Irazo Gabaldón, jubilados.

INDICE NUMERO 47. María del Carmen Casán Cabezas, Montepío Militar. Joaquín Raga Mora, jubilados. Eugenio Pérez Pascual, jubilados. Ramiro Irazo Gabaldón, jubilados.

INDICE NUMERO 48. María del Carmen Casán Cabezas, Montepío Militar. Joaquín Raga Mora, jubilados. Eugenio Pérez Pascual, jubilados. Ramiro Irazo Gabaldón, jubilados.

INDICE NUMERO 49. María del Carmen Casán Cabezas, Montepío Militar. Joaquín Raga Mora, jubilados. Eugenio Pérez Pascual, jubilados. Ramiro Irazo Gabaldón, jubilados.

INDICE NUMERO 50. María del Carmen Casán Cabezas, Montepío Militar. Joaquín Raga Mora, jubilados. Eugenio Pérez Pascual, jubilados. Ramiro Irazo Gabaldón, jubilados.

INDICE NUMERO 51. María del Carmen Casán Cabezas, Montepío Militar. Joaquín Raga Mora, jubilados. Eugenio Pérez Pascual, jubilados. Ramiro Irazo Gabaldón, jubilados.

INDICE NUMERO 52. María del Carmen Casán Cabezas, Montepío Militar. Joaquín Raga Mora, jubilados. Eugenio Pérez Pascual, jubilados. Ramiro Irazo Gabaldón, jubilados.

INDICE NUMERO 53. María del Carmen Casán Cabezas, Montepío Militar. Joaquín Raga Mora, jubilados. Eugenio Pérez Pascual, jubilados. Ramiro Irazo Gabaldón, jubilados.

INDICE NUMERO 54. María del Carmen Casán Cabezas, Montepío Militar. Joaquín Raga Mora, jubilados. Eugenio Pérez Pascual, jubilados. Ramiro Irazo Gabaldón, jubilados.

INDICE NUMERO 55. María del Carmen Casán Cabezas, Montepío Militar. Joaquín Raga Mora, jubilados. Eugenio Pérez Pascual, jubilados. Ramiro Irazo Gabaldón, jubilados.

INDICE NUMERO 56. María del Carmen Casán Cabezas, Montepío Militar. Joaquín Raga Mora, jubilados. Eugenio Pérez Pascual, jubilados. Ramiro Irazo Gabaldón, jubilados.

INDICE NUMERO 57. María del Carmen Casán Cabezas, Montepío Militar. Joaquín Raga Mora, jubilados. Eugenio Pérez Pascual, jubilados. Ramiro Irazo Gabaldón, jubilados.

INDICE NUMERO 58. María del Carmen Casán Cabezas, Montepío Militar. Joaquín Raga Mora, jubilados. Eugenio Pérez Pascual, jubilados. Ramiro Irazo Gabaldón, jubilados.

INDICE NUMERO 59. María del Carmen Casán Cabezas, Montepío Militar. Joaquín Raga Mora, jubilados. Eugenio Pérez Pascual, jubilados. Ramiro Irazo Gabaldón, jubilados.

INDICE NUMERO 60. María del Carmen Casán Cabezas, Montepío Militar. Joaquín Raga Mora, jubilados. Eugenio Pérez Pascual, jubilados. Ramiro Irazo Gabaldón, jubilados.

224 accidentes ocurrieron en Valencia durante el primer trimestre del año

Ocasionaron 2 muertos, 20 heridos graves y 34 leves. La Gran Vía de Germanías fue el punto que registró más accidentes.

La sección de circulación de la Policía Municipal ha realizado la estadística de accidentes ocurridos en el casco urbano de Valencia, durante el primer trimestre de 1964, en cuyas diligencias intervinieron fuerzas de la policía municipal. Una vez más las cifras hablan con enorme elocuencia. Desde luego el porcentaje de accidentes disminuye en nuestra ciudad. Ello habla en favor de conductores y peatones, ya que prueba que cada vez se conocen y respetan más las disposiciones vigentes. Asimismo es prueba de que la ordenación del tráfico en la ciudad logra cada vez frutos más positivos.

Esta estadística que abarca los meses de enero, febrero y marzo, arroja una cifra total de 224 accidentes diversos de circulación. De ellos, dos personas resultaron muertas, 20 con heridas graves y 34 con leves. 195 de los accidentes ocurrieron durante las horas del día y los 29 restantes en las de la noche. En los tres meses el número de accidentes fue el siguiente: 75 en enero, con 6 heridos graves y 15 leves; 60 en febrero, con 5 heridos graves y 6 leves; y 89 en marzo, con 2 muertos, 9 heridos graves y 14 leves.

Por distritos se distribuyeron así: 44 en Patriarca; 25 en Catedral; 19 en Gran Vía; 30 en Rufaia; 13 en Dehesa; 19 en Jesús; 17 en Botánico; 11 en Zaldia; 16 en Exposición y 30 en Marítimo.

Las personas que resultaron víctimas de estos accidentes, en orden a su edad y sexo, fueron: niños, 5 heridos graves y 6 leves; niñas, una grave y 4 leves; hombres, 2 muertos, 8 graves y 16 leves; mujeres, 5 graves y 7 leves; ancianos, uno grave y uno leve, y ancianas, una grave. Y en orden a su intervención en el accidente: conductores, ocho heridos graves y 12 leves; viajeros, 3 graves y 11 leves, y peatones, 2 muertos, 5 heridos graves y 11 leves.

Los motivos de los 224 accidentes son: 174 colisiones; 31 atropello, 15 caídas de vehículos y 4 caídas de peatones. Los vehículos implicados en accidente fueron: 124 turismos; 25 autobuses; 43 taxis; 116 tranvías; 102 camioneros; 30 motocicletas; 156 motocicletas de distintas potencias; 19 triciclos a motor y 67 bicicletas.

La avenida del Puerto, que casi habitualmente era la vía ciudadana donde mayor número de accidentes se registraban, ha sido escenario en este trimestre de 26 de ellos, en tanto que la Gran Vía de Germanías registra 31, con lo que es la calle donde mayor número de accidentes se produjeron en el primer trimestre del año. Les siguen en número las calles de San Vicente, con 26; Rufaia, con 23, y Colón, con 22.

Pequeño incendio. A primera hora de esta mañana, en la calle número 1 de la calle de Cronista Carreres, se ha producido un pequeño incendio. El fuego se inició en la chimenea, junto a la caldera de la calefacción central de la finca. El recinto se ha llenado de humo, por lo que los bomberos tuvieron que entrar provistos de caretas, pero el incendio tenía escasas proporciones y fue rápidamente sofocado. Las pérdidas son de escasa consideración. El fuego ha consumido unos 30 kilos de carbón que estaban almacenados en la chimenea.

EL AZOTE del FUEGO. TUBOS AISLANTES SANZ. Sin costura, en trozos y en bobinas. TALLERES SANZ S.A. Valencia-Puerto Teléfono 30815.

Ayuntamiento. ALQUILERES A PROPIETARIOS Y GASTOS DE LIMPIEZA DE LOCALES. ESCUELA. Se previene a los propietarios de locales-escuela y maestros directores de las escuelas públicas, que los alquileres y gastos de limpieza correspondientes al primer trimestre de 1964, se satisfarán a los interesados a partir del próximo martes día 21 del actual, durante cinco días. Advertiéndoles que, de no presentarse a cobrar en las oficinas de la Junta Municipal de Enseñanza Primaria, radicadas en el segundo piso del Ayuntamiento, se reintegrarán las cantidades correspondientes a la caja municipal.

LOS MOLINOS. NIGHT CLUB. SALA DE FIESTAS. Continúa el éxito del ballet de ALEJANDRO VARGAS. Y de la atracción internacional Two COWLEY. BELLY SISTERS. A. mayores 18 años.

AYER

En 1519 la artillería se depositó en la calle de Teraçana o de Cervelló

Estaba situada entre la plaza del Príncipe Alfonso y la calle de Poeta Quintana.

Se conoce por atarazana a un castillo; al lugar donde se guarda material bélico a un astille o militar. En una palabra, la atarazana es una especie de bastión bien surtido para guarda del material y defensa de la ciudad o lugar de emplazamiento. Y la atarazana de Valencia dio lugar al nombre de la calle que durante mucho tiempo, hasta su desaparición se conocía por calle de Teraçana.

Estaba situada esta calle en un lugar ya completamente cambiado. Unía la calle de Poeta Quintana con la plaza del Príncipe Alfonso, antes de formarse lo que luego fue plaza de la Aduana y de construirse el soberbio edificio que fue Aduana, Fábrica de Cigarros y Palacio de Justicia. Es decir, un lugar céntrico y completamente fácil de localizar.

Se entraba en esta calle por la casa denominada de Las Coronas, es decir, desde la calle de Poeta Quintana en dirección a Santo Domingo. Estos datos constan en los escritos del Padre Tosca, que describe el lugar con toda propiedad. También consta de este modo en una escritura otorgada ante Miguel Martín Sanchis, con fecha 24 de enero de 1596.

Pero vayamos a lo interesante, a lo que realmente dio el nombre a la calle. Y lo que dio nombre a la calle fue, precisamente, la atarazana, que no tiene nada que ver con Las Atarazanas de los poblados marítimos. La atarazana de referencia estaba situada en la casa que había habitado el conde de Villanueva. Un edificio noble, soberbio, bien dispuesto y de sólida construcción.

En este edificio se depositó la artillería de la ciudad en los años 1519 y 1520 y desempeñó durante algún tiempo esta función. La propia calle se denominó también de Cervelló, posteriormente, acaso por haber desaparecido el emplazamiento de la atarazana y habitar en dicha calle algún personaje influyente apellidado Cervelló. De todos modos, hasta la reforma de la plaza de la Aduana, fue conocida por el primitivo nombre, es decir, por el de calle de Teraçana, denominación vernácula en aquella época.

EDUARDO BORT CARBO. ESTA TARDE, la FIESTA del LIBRO en el ATENEO. Esta tarde, a las 7,30, en el salón de actos del Ateneo Mercantil, tendrá lugar un acto, con motivo de la Fiesta del Libro, de acuerdo con el siguiente programa:

- 1.-Palabras de presentación, por D. M. Mas Santacru, miembro de la Comisión Delegada del INLE y directivo del Ateneo Mercantil. 2.-Recital poético por don José Francisco Tamarit, director del Teatro de Cámara de Valencia, que interpretará obras de Rafael de León, Juan Ramón Jiménez, Federico García Lorca, Gabriel y Galán, etc. 3.-«El libro, a vista de humorista, por Pgarçia. 4.-«La palabra y el libro», charla por don Julián San Valero Apapiti, catedrático de la Universidad, profesor de la Escuela de Librería. 5.-Palabras de don Mauro Guillén Prats, presidente del Ateneo Mercantil. 6.-Proyección de documentales: «El libro español». 7.-Actuación de los «Pequeños Cantores de Valencia», que dirigidos por don Jesús Ribera interpretarán un selecto «repertorio».

EL MANCO DE LEPANTO

Infancia y juventud del inmortal autor del «Quijote», en un nuevo relato de la serie: También los grandes hombres fueron niños para el programa: ONDAS ESCOLARES. Escrito por: JOSE LEON DELESTAL.

HOY, MARTES. POR LA VOZ DE CANTABRIA Y LA VOZ DE VALENCIA (a las 17.30) - LA VOZ DE AUSAÑA Y LA VOZ DE LEVANTE (a las 18.30) - LA VOZ DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS, LA VOZ DE ALCANTARA Y LA VOZ DE GUIPUZCOA (a las 19) - LA VOZ DEL MEDITERRANEO (a las 19.30) - LA VOZ DE LEON, LA VOZ DEL FERROL, LA VOZ DE CATALUNA, LA VOZ DE ALAVA, LA VOZ DE VALLADOLID, LA VOZ DE EXTREMADURA (a las 20) - LA VOZ DE NAVARRA, LA VOZ DE CASTELLON (a las 20.30) - LA VOZ DE VIGO, LA VOZ DE SAGUNTO, LA VOZ DE ORIHUELA, LA VOZ DE LA RIBERA VALENCIANA, LA VOZ DE LA COSTA BRAVA Y LA VOZ DE REQUENA.

Es un programa de servicio público de la R. E. M. CAMBIOS DE LA BOLSA DE MADRID. Facilitados por el BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO.

Table with columns: Cambio de hoy, Cambio de hoy preced., FONDOS PUBLICOS, CEDULAS, OBLIGACIONES, ACCIONES. Lists various financial instruments and their values.

T. V.

CULTURAL. - TV. y continuación. NOCHE. - 7.30: Film de los años animados. - 8.45: Víctorio Gassman. - 9.30: El tiempo. - 9.55: Música para el compás. - 10: Los del Miedo. - 11: Fiesta en Granada. - 12: Telediario. - 12.30: Programa de mañana. - 12.35: Meteo.

EMISORAS LOCALES

LA VOZ DE LEVANTE. TARDE. - 17: Fragmentos zarzuela. - 17.15: Fragmento del disco. - 17.30: Club de Narajans y dinero. - 18.15: Melodía. - 18.30: Música para el comercio. - 19: Ecos del mundo. - 19.15: Capitulo 23. - 19.45: NOCHE. - 20: Carabela de melodías. - 20.30: Compañía zarza en el mar. - 21.10: Emisión deportiva que dirige Radio Pascual. - 22: Radio Nacional de España. - 22.30: Festival de los. - 22.45: Teatro en la radio. - 0.30: Cierre.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA

Onda media. TARDE Y NOCHE. - 8.15: Programa de música ligera. - 7: Programa informativo. - 7.15: Ecos de Francia. - 7.45: España Social. - 8: Fantasia andaluz. - 8.30: La baña. - 8.45: Geografía musical. - 9: Valencia hoy. - 9.15: Momento deportivo. - 9.35: Información taurina. - 9.45: La palabra del día. - 10: Diario hablado. - 10.15: Revista del disco. - 11.15: Noticias y sus volúmenes. - 12: Programa medianoche. El valle del Broom. - 0.15: Pasó la luna. - 0.30: Momento bajo las estrellas. - 0.45: Programa informativo Versos en el momento musical y Recorrido Cierre.

RADIO VALENCIA

TARDE. - 17.15: Emisión de hoy. - 18: Cambio sin voz. - 18.30: «Rosa María». Novela. Capítulo 30. - 18.45: Emisión informativa. - 19.20: «Nuestro mundo». - 19.45: Mundo planetario. - 20: NOCHE. - 20.15: «La última gada». Novela. Capítulo 17. - 20.30: Nuevas grabaciones de Rudy Tura. - 20.45: Radiogramas. - 21: Teatro de los Quinteros. - 21.30: Vuelta al mundo. - 22: Radio Nacional de España. - 23: Emisión años de paz. - 23.30: «El Estadio Dios y sus añadidos». Noticias y prestaciones de un testigo del viaje Pablo VI a Tierra Santa. Charla con don José María Pemín en el Ateneo Mercantil. - 1.10: Cierre.

«LA VOZ SINDICAL DE VALENCIA»

TARDE. - 17.25: Póker de los días. - 18.5: Puento al sol. - 19.15: «Rosa María». Novela. Capítulo 30. - 19.30: «Nuestro mundo». - 19.45: Mundo planetario. - 20: NOCHE. - 20.15: «La última gada». Novela. Capítulo 17. - 20.30: Nuevas grabaciones de Rudy Tura. - 20.45: Radiogramas. - 21: Teatro de los Quinteros. - 21.30: Vuelta al mundo. - 22: Radio Nacional de España. - 23: Emisión años de paz. - 23.30: «El Estadio Dios y sus añadidos». Noticias y prestaciones de un testigo del viaje Pablo VI a Tierra Santa. Charla con don José María Pemín en el Ateneo Mercantil. - 1.10: Cierre.

«LA VOZ SINDICAL DE VALENCIA»

TARDE. - 17.25: Póker de los días. - 18.5: Puento al sol. - 19.15: «Rosa María». Novela. Capítulo 30. - 19.30: «Nuestro mundo». - 19.45: Mundo planetario. - 20: NOCHE. - 20.15: «La última gada». Novela. Capítulo 17. - 20.30: Nuevas grabaciones de Rudy Tura. - 20.45: Radiogramas. - 21: Teatro de los Quinteros. - 21.30: Vuelta al mundo. - 22: Radio Nacional de España. - 23: Emisión años de paz. - 23.30: «El Estadio Dios y sus añadidos». Noticias y prestaciones de un testigo del viaje Pablo VI a Tierra Santa. Charla con don José María Pemín en el Ateneo Mercantil. - 1.10: Cierre.

«LA VOZ SINDICAL DE VALENCIA»

TARDE. - 17.25: Póker de los días. - 18.5: Puento al sol. - 19.15: «Rosa María». Novela. Capítulo 30. - 19.30: «Nuestro mundo». - 19.45: Mundo planetario. - 20: NOCHE. - 20.15: «La última gada». Novela. Capítulo 17. - 20.30: Nuevas grabaciones de Rudy Tura. - 20.45: Radiogramas. - 21: Teatro de los Quinteros. - 21.30: Vuelta al mundo. - 22: Radio Nacional de España. - 23: Emisión años de paz. - 23.30: «El Estadio Dios y sus añadidos». Noticias y prestaciones de un testigo del viaje Pablo VI a Tierra Santa. Charla con don José María Pemín en el Ateneo Mercantil. - 1.10: Cierre.

«LA VOZ SINDICAL DE VALENCIA»

TARDE. - 17.25: Póker de los días. - 18.5: Puento al sol. - 19.15: «Rosa María». Novela. Capítulo 30. - 19.30: «Nuestro mundo». - 19.45: Mundo planetario. - 20: NOCHE. - 20.15: «La última gada». Novela. Capítulo 17. - 20.30: Nuevas grabaciones de Rudy Tura. - 20.45: Radiogramas. - 21: Teatro de los Quinteros. - 21.30: Vuelta al mundo. - 22: Radio Nacional de España. - 23: Emisión años de paz. - 23.30: «El Estadio Dios y sus añadidos». Noticias y prestaciones de un testigo del viaje Pablo VI a Tierra Santa. Charla con don José María Pemín en el Ateneo Mercantil. - 1.10: Cierre.

«LA VOZ SINDICAL DE VALENCIA»

TARDE. - 17.25: Póker de los días. - 18.5: Puento al sol. - 19.15: «Rosa María». Novela. Capítulo 30. - 19.30: «Nuestro mundo». - 19.45: Mundo planetario. - 20: NOCHE. - 20.15: «La última gada». Novela. Capítulo 17. - 20.30: Nuevas grabaciones de Rudy Tura. - 20.45: Radiogramas. - 21: Teatro de los Quinteros. - 21.30: Vuelta al mundo. - 22: Radio Nacional de España. - 23: Emisión años de paz. - 23.30: «El Estadio Dios y sus añadidos». Noticias y prestaciones de un testigo del viaje Pablo VI a Tierra Santa. Charla con don José María Pemín en el Ateneo Mercantil. - 1.10: Cierre.

«LA VOZ SINDICAL DE VALENCIA»

TARDE. - 17.25: Póker de los días. - 18.5: Puento al sol. - 19.15: «Rosa María». Novela. Capítulo 30. - 19.30: «Nuestro mundo». - 19.45: Mundo planetario. - 20: NOCHE. - 20.15: «La última gada». Novela. Capítulo 17. - 20.30: Nuevas grabaciones de Rudy Tura. - 20.45: Radiogramas. - 21: Teatro de los Quinteros. - 21.30: Vuelta al mundo. - 22: Radio Nacional de España. - 23: Emisión años de paz. - 23.30: «El Estadio Dios y sus añadidos». Noticias y prestaciones de un testigo del viaje Pablo VI a Tierra Santa. Charla con don José María Pemín en el Ateneo Mercantil. - 1.10: Cierre.

«LA VOZ SINDICAL DE VALENCIA»

TARDE. - 17.25: Póker de los días. - 18.5: Puento al sol. - 19.15: «Rosa María». Novela. Capítulo 30. - 19.30: «Nuestro mundo». - 19.45: Mundo planetario. - 20: NOCHE. - 20.15: «La última gada». Novela. Capítulo 17. - 20.30: Nuevas grabaciones de Rudy Tura. - 20.45: Radiogramas. - 21: Teatro de los Quinteros. - 21.30: Vuelta al mundo. - 22: Radio Nacional de España. - 23: Emisión años de paz. - 23.30: «El Estadio Dios y sus añadidos». Noticias y prestaciones de un testigo del viaje Pablo VI a Tierra Santa. Charla con don José María Pemín en el Ateneo Mercantil. - 1.10: Cierre.

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.

CRITICA - CRITICA - CRITICA - CRITICA - CRITICA -
Los ESTRENOS CINEMATOGRAFICOS de ayer

Una tónica general: la de su ESCASA CALIDAD

«ISIDRO EL LABRADOR», reportaje de la vida del santo, en el LYS



Un momento de la película «Isidro el Labrador»

Nacionalidad: Española. — Producción: Gifesa. — Guión: Jaime García Herranz. — Dirección: Rafael J. Salvia. — Cámara: Manuel Merino. — Música: Salvador Ruiz de Luna. — Intérpretes: Javier Escrivá, María Mahor, Antonio Vico, Carlos Lemos, Roberto Camardiel, Rafael Durán, Mariano Azaña, Francisco Arenzana, María Jesús Balenzaga, Gabriel Llopart, Rosario Royo, Manuel Arbó, Lola del Pino, José Sepúlveda, Héctor Quiroga, Paco Camoiras y Fábulo Alonso. — Fecha de estreno: 20 de abril de 1964.

«Isidro el Labrador» viene a ser como un gran reportaje de la vida del Santo. Unos apuntes biográficos que ponen al descubierto su portentosa personalidad humana, su sencillez. Y todos o casi todos arrancando de algunos de los muchos hechos portentosos de aquella alma de Dios. Estamos, pues, ante una cinta biográfica limpia, llena de enseñanzas.

«JUEGO Y CRIMEN», un film policíaco, en Rialto

Genero: Policiaco. — Nacionalidad: Norteamericana. — Producción: Arthur H. Nadel. — Distribución: Suvia Films, Cesáreo González. — Dirección: Paul Wendkos. — Principales intérpretes: Robert Taylor, Vera Miles, Tige Andrews, Adam West, Mark Goddard, Harold J. Stone, Marc Lawrence. — Blanco y negro. — Fecha de estreno: 20 de abril de 1964.

Nada de ruleta, cartas y dados, que es lo que parece desprenderse ante la presentación de «Crimen y Juego», película que puso ayer en estreno el cine Rialto. Realmente es algo más criminal y bajo; lotería clandestina.

Fallo del Concurso de Cine de Valladolid
SOFÍA LOREN, la mejor actriz del año para Alemania

Valladolid, 20. — En la sesión de esta noche en el cine Avenida, y en medio de gran expectación, se dieron a conocer los fallos y premios a las películas que han concursado en la Semana Internacional de Cine Religioso y de Valores Humanos. Son los siguientes: Premios oficiales: Lábaro de oro de cortometraje, a «700 años (San Antonio)», de Ermanno Olmi, de Italia.

«¡Chicas! ¡Chicas! ¡Chicas!», una comedieta musical, en Capitol

Nacionalidad: Norteamericana. — Producción: Hal Wallis. — Distribución: Hispania Films. — Director: Norman Taurog. — Principales intérpretes: Elvis Presley, Stella Stevens, Laurel Goodwin, Jeremy Slate, Guy Lee, Benson Fong y Beulah Quo. — Fecha de estreno: 20 de abril de 1964.

Elvis Presley, el archipopular cantante norteamericano, es el protagonista de «¡Chicas! ¡Chicas! ¡Chicas!». Con estos antecedentes, fácilmente puede imaginarse el lector con el tipo de película que se va a enfrentar. No hay engaño posible. Se trata de una comedieta musical, sin otra preocupación que la de ofrecer motivo de lucimiento a Presley.

«¡SUSPENSE!», una combinación de miedo y morbo, en Olympia



Deborah Kerr, durante una escena de «Suspense!»

Hace unas semanas, en Berlín, concedió Pilar Lorenzaga, la versión de la obra de Albéniz, aceptó el venir a cantar en España. Asimismo suscribió contrato a Alfredo Kraus. Síntomas todos muy favorables. ¿Qué pasará? Ya veremos.

Nacionalidad: Inglesa. — Producción: Jack Clayton para 20th Century Fox. — Distribución: Chamartin. — Argumento: De la novela «The turn of the screw», de Henry James. — Guión: W. Archibald y T. Capote. — Dirección: Jack Clayton. — Cámara: Freddie Francis. — Intérpretes: Deborah Kerr, Michael Redgrave, Megs Jenkins, Martin Stephens, Pamela Franklin, Peter Wyngarde, Clytie Jessop e Isla Cameron. — Fecha de estreno: 20 de abril de 1964.

Un tema de endemoniados y reencarnaciones, de visiones alucinantes, de apuntes morbosos para que el espectador suponga cualquier aberración... y miedo, mucho miedo. Este es el tema de la película «Suspense!» que ayer estrenó Olympia, una cinta que en su versión original se titulaba «Los inocentes».

«¡SUSPENSE!», una combinación de miedo y morbo, en Olympia. Sobre esta base que la fantasía novelesca de una época ha hecho posible, Jack Clayton juega a realizar una película de miedo. Y en este aspecto lo consigue.

Premios Alemanes: Carlruhe, Alemania occidental, 20. — Sofía Loren, Liselotte Pulver y Heinz Rühmann, considerados como los mejores actores del año por el público alemán, han recibido en esta ciudad germana su «Bambi», equivalente germánico del «Oscar» norteamericano. Los actores alemanes Lil Dagover y Viktor de Kowa, así como el norteamericano Charlton Heston, figuraban entre los laureados. Asimismo ha sido otorgada la estatua de «Corzo» a las películas «El día más largo» y a los «Olores de visión».

MÚSICA — MÚSICA — MÚSICA MÚSICA —

En vísperas de un acontecimiento lírico

Gracias al insigne maestro Sorozábal revivirá en los escenarios una genial ópera española

Su versión de la «PEPITA JIMÉNEZ», de Isaac Albéniz, ha interesado al más ilustre de los teatros del mundo



El maestro Pablo Sorozábal

Al conocer el programa del Festival de la Ópera que próximamente va a celebrarse en Madrid, conmemorando nuestros XXV Años de Paz, solicité del maestro Pablo Sorozábal me escribiera, para JORNADA sobre su aportación a la ópera de «Pepita Jiménez», de Albéniz, que va a estrenarse.

Atendida amablemente mi petición, transcribo las letras que nos dedicó el insigne compositor: «Federico; Acabo de recibir tu carta y la contesto a vuelta de correo, ya que de no hacerlo así, es posible pasasen demasiados días, pues estoy corrigiendo todo el material de orquesta de «Pepita Jiménez», nota a nota.

Ma y meido en esta tarea, sin darme cuenta, lo mismo que se enamoró uno. Llevo trabajando en la obra siete años. Tuve que hacerla nueva en el escenario con el pe forzado de respetar el foso. O sea la orquesta. Basándome en ésta, que es la voz cantante, tuve que componer nuevas melodías y texto en español.

En fin, la cuestión es que, sea como sea, di cima a mi labor y estamos en vísperas de hacer lo que hice.

La obra, gracias a Lolita Rodríguez de Aragón, directora artística de este Festival de la Ópera, empezó a bullir hace unos meses. Está entusiasmada y augura un éxito colosal. Dios la oiga.

Antes, en julio del año pasado, invitado por la Scala de Milán, fui allí a darla a conocer. Parece que hizo muy buena impresión y están tratando de montarla en algún lustre escenario.

Hace unas semanas, en Berlín, concedió Pilar Lorenzaga, la versión de la obra de Albéniz, aceptó el venir a cantar en España. Asimismo suscribió contrato a Alfredo Kraus. Síntomas todos muy favorables. ¿Qué pasará? Ya veremos.

Gian Carlo Menotti también quisiera llevarla a sus famosos festivales de Spoleto. Yo, impasible. ¿Lo que se sonará?

Cuenta Tamayo con ella, para los Festivales de España de este verano, y a lo mejor, va también ahí, a Valencia, de tan gratos recuerdos para mí.

Ahora, CONCRETO MI APORTACION A «PEPITA JIMÉNEZ». Es probable que ningún músico español haya conocido nada de esta ópera de Isaac Albéniz, escrita en plena madurez del autor y estrenada cuatro años antes de su muerte, en el teatro la Monnaie, de Bruselas — antes se había dado a conocer una primera versión en Barcelona y Praga —, excepto un trozo orquestal titulado «Intermedio», que el maestro — bós soló incluir en sus conciertos. Tal era mi caso. Fue con ocasión de haber hecho la instrumentación de una zarzuela de Albéniz, «San Antonio, de la Florida» la partitura original desapareció durante nuestra gue-

rra civil). Que llegó por primera vez a mis manos una partitura de canto y piano de «Pepita Jiménez», obsequio de los herederos de Albéniz. No hace falta decir que mi curiosidad de músico, unida a la profundísima admiración que la figura musical de Albéniz, siempre me ha inspirado, me llevó a iniciar un estudio a fondo de la ópera, es decir, no sólo de la partitura, sino también de su aspecto teatral, estructural, así como del texto y del contenido escénico-literario de la obra.

De tal estudio saqué una conclusión, sobre la que se ha basado mi determinación de emprender el inmenso trabajo de hacer una nueva versión de la ópera.

Dicha conclusión es la siguiente: «Pepita Jiménez» posee una música bellísima, de enorme calidad, y alcanza en muchos momentos la cumbre de la producción albeiziana. Sin embargo, adolece de defectos de concepción teatral, tales como la forma de tratar melódicamente las voces, las cuales se hallan completamente supeditadas a la orquesta, hasta el punto de constituir la mayor parte de las veces meros trechos armónicos de pobrísimo valor melódico.

Otra cuestión importante surge con relación al texto, que en el original está en inglés. Pensé al principio hacer una simple traducción, pero en seguida vi que de nada serviría, dado que el arreglo primordial consistía precisamente en suprimir los entredijos armónicos de los que la parte cantada estaba en su mayor parte constituida (a los que antes me he referido) y darle vuelo y vigor a la lírica. Por consiguiente, se imponía una adaptación libre, aplicada al resultado de la modificación de las voces.

Otro problema a resolver era el de dar más lógica al juego escénico, el cual se veía interrumpido a menudo injustificadamente: al parecer, Albéniz se olvidaba de la acción teatral y abandonaba a sus personajes parados en escena. Interrumpí el diálogo para explícitamente él a sus anchas en la orquesta durante un rato, después del cual proseguía tranquilamente, sin haberle dado la menor importancia a dicha interrupción. Tales momentos, aunque bellos desde el punto de vista musical, conferían verdadera falsedad escénica a la representación, sobre todo teniendo en cuenta que la obra es intencionalmente de un evidente carácter verista.

Para resumir lo que yo he hecho en mi versión de «Pepita Jiménez», es lo siguiente: A) Transformar la parte cantada, respetando íntegramente la base orquestal, es decir, engarzando la nueva parte cantada en el transcurso de la composición original de Albéniz, supeditando las nuevas melodías a la base orquestal y armónica existente.

Además, es importante señalar que estas nuevas melodías están confeccionadas casi en su totalidad aprovechando motivos, diseños y temas de la obra, de modo que mi labor en este aspecto no debe considerarse de creación, sino solamente de adaptación, de transplatación o, por decirlo así, de «injerto»; pero siempre haciendo uso de la materia prima creada por Albéniz.

B) Adaptación libre del libreto a nuestro idioma. C) Parcial reinstrumentación. En la instrumentación he intervenido relativamente poco. Sólo tuve que hacer unas pocas páginas nuevas con objeto de enlazar cortes y aunar las dos partituras sobre las que he trabajado (una

Gaspar Cassadó y Chieco-Hara, en la Sociedad Filarmónica

Un concierto de clase superior. Protagonistas del mismo, el violonchelista Cassadó — con su recién adquirido Stradivarius —, eminente instrumentista, y su esposa, la pianista Chieco-Hara, que, en el desempeño de su misión se colocan a igual altura.

Plenos de facultades, alcanzaron cumbres de grandeza interpretativas en «Sonatas», de

A Cassadó y a su gentil colaboradora, hay que fundir en las virtudes: atesorar sencillez, encanto y la facilidad de los artistas que, liberados de preocupaciones técnicas, actúan como maestros que rivalizan el virtuosismo al que le corresponde como vehículo de lo esencialmente musical. Impulsados los esposos por un afán recreador de precisión y fidel, se adentraron en la efable región más allá de las notas donde reside su espíritu vivificador.

Con su arte impecable, triunfaron de nuevo en la Sociedad Filarmónica de manera abrumadora, recibiendo, por la atención de sus versiones, demostraciones contundentes de realida admiración.

A solicitud de los aplaudidos el formidable instrumentista y su colaboradora, ofrecieron los reos del intermedio de «Cortescas» y la «Habana» de Ravvel. FEDERICO

MANANA RECITAL DE CANTO DE JOSEFINA SANCHIZ, EN EL CONSERVATORIO

Mañana, miércoles, día 22, a las siete y media de la tarde y en el salón de actos del Conservatorio, tendrá lugar un recital de canto a cargo de Josefina Sanchiz. Le acompañará al piano Perfecto García Chornet, e interpretará canciones de Schumann, Grieg, Massenet, Falla, Granados, Turina, Mozart, Boito, Puccini, Gluck y Rossini.

Vivaldi, Haydn, Beethoven y Debussy, más la «Primera rapsodia» de Béla Bartók.

El auténtico éxito, flexible a los estilos, del magnífico dúo, se cimentó pues, en la serenidad clásica, la exaltada maestra romántica y sugestivas músicas modernas.

La emoción de dos intérpretes identificados, al servicio de la mejor dicción individual y concertada, tuvo la acogida correspondiente en el auditorio, justamente pródigo al oacivo.

La vida y la muerte. Fedra. A. may. Lido. — Car. San Luis, 78. Alma aragonesa y Su grata compañía. A. may.

Lirico. — Av. Puerto, 273. Ni notchka y Donde el círculo termina. A. may. Majestic. — Pepita, 7. A ritmo de twist y Vidas borrascosas. A. m. Merp. — José Benlliure, 111. La estrella vacía y Su pequeña aventura. A. may.

Metropol. — H. Cortés, 9. Escuela de seductoras y El mundo de Suzie Wong. A. may. Montecarlo. — Esc. J. Capuz, 6. La pandilla de los 11 y Escrito bajo el sol. T. men.

M. Levante. — Av. Puerto, 308. Destino... las estrellas y Una reina para el César. A. may. Mundial. — Mtro. Aguilar, 38. Los hermanos Karamazov y Las lluvias de Ranchipur. A. may. Museo. — M. de Caro, 7. La guerra de Troya y Traidor a su patria. T. men.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

Table with columns for THEATRES (ALCAZAR, APOLO, etc.), CINEMAS (ALHATAR, ASTORIA, etc.), and other venues (Gran Vía, Price, etc.) listing plays and movies.

Para Evaristo, el Inter sale como favorito sobre el papel, en la final europea contra el Madrid

«La veteranía de nuestro equipo puede estar la clave de su triunfo»

Barcelona tendrá que buscar grandes jugadores para reconquistar su puesto destacado entre los mejores»

Madrid.—(De) redactor de Alfí, B. Sáenz de Sicilia) Ha comenzado a dar fruto la Campaña de Promoción del Deporte iniciada por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, en colaboración con las Juntas provinciales de Educación Física y la Organización de Juventudes y que culminará, en su primera fase de provincia, el día 3 de mayo, con la celebración del «Día de Iniciación del Deporte». Las fuerzas vivas de todo el territorio nacional, se han unido con entusiasmo al plan, rivalizando para llevar al certamen más y mejores representantes de su predio; rivalidad en la que hay que destacar, junto a las autoridades, a los maestros nacionales, que ya ven en cada uno de sus alumnos un futuro atleta campeón nacional u olímpico, porque a sus ojos para todo sirven.

Del entusiasmo con que se trabaja en todas las provincias, es buena muestra el fin de ordenar e instrucciones circuladas por los gobernadores civiles, como presidentes de las Juntas provinciales de Educación Física en demanda de un apoyo que ya tienen, de antemano asegurado por los alcaldes y jefes locales y por tantos quienes algo pueden hacer por el deporte

El D. I. D. se realizó en 1963 en 1.126 localidades y con 64.247 participantes Este año se espera doblar estas cantidades

Madrid.—(De) redactor de Alfí, B. Sáenz de Sicilia) Ha comenzado a dar fruto la Campaña de Promoción del Deporte iniciada por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, en colaboración con las Juntas provinciales de Educación Física y la Organización de Juventudes y que culminará, en su primera fase de provincia, el día 3 de mayo, con la celebración del «Día de Iniciación del Deporte». Las fuerzas vivas de todo el territorio nacional, se han unido con entusiasmo al plan, rivalizando para llevar al certamen más y mejores representantes de su predio; rivalidad en la que hay que destacar, junto a las autoridades, a los maestros nacionales, que ya ven en cada uno de sus alumnos un futuro atleta campeón nacional u olímpico, porque a sus ojos para todo sirven.

Del entusiasmo con que se trabaja en todas las provincias, es buena muestra el fin de ordenar e instrucciones circuladas por los gobernadores civiles, como presidentes de las Juntas provinciales de Educación Física en demanda de un apoyo que ya tienen, de antemano asegurado por los alcaldes y jefes locales y por tantos quienes algo pueden hacer por el deporte

El D. I. D. se realizó en 1963 en 1.126 localidades y con 64.247 participantes Este año se espera doblar estas cantidades

Madrid.—(De) redactor de Alfí, B. Sáenz de Sicilia) Ha comenzado a dar fruto la Campaña de Promoción del Deporte iniciada por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, en colaboración con las Juntas provinciales de Educación Física y la Organización de Juventudes y que culminará, en su primera fase de provincia, el día 3 de mayo, con la celebración del «Día de Iniciación del Deporte». Las fuerzas vivas de todo el territorio nacional, se han unido con entusiasmo al plan, rivalizando para llevar al certamen más y mejores representantes de su predio; rivalidad en la que hay que destacar, junto a las autoridades, a los maestros nacionales, que ya ven en cada uno de sus alumnos un futuro atleta campeón nacional u olímpico, porque a sus ojos para todo sirven.

Del entusiasmo con que se trabaja en todas las provincias, es buena muestra el fin de ordenar e instrucciones circuladas por los gobernadores civiles, como presidentes de las Juntas provinciales de Educación Física en demanda de un apoyo que ya tienen, de antemano asegurado por los alcaldes y jefes locales y por tantos quienes algo pueden hacer por el deporte

El D. I. D. se realizó en 1963 en 1.126 localidades y con 64.247 participantes Este año se espera doblar estas cantidades

Madrid.—(De) redactor de Alfí, B. Sáenz de Sicilia) Ha comenzado a dar fruto la Campaña de Promoción del Deporte iniciada por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, en colaboración con las Juntas provinciales de Educación Física y la Organización de Juventudes y que culminará, en su primera fase de provincia, el día 3 de mayo, con la celebración del «Día de Iniciación del Deporte». Las fuerzas vivas de todo el territorio nacional, se han unido con entusiasmo al plan, rivalizando para llevar al certamen más y mejores representantes de su predio; rivalidad en la que hay que destacar, junto a las autoridades, a los maestros nacionales, que ya ven en cada uno de sus alumnos un futuro atleta campeón nacional u olímpico, porque a sus ojos para todo sirven.

Del entusiasmo con que se trabaja en todas las provincias, es buena muestra el fin de ordenar e instrucciones circuladas por los gobernadores civiles, como presidentes de las Juntas provinciales de Educación Física en demanda de un apoyo que ya tienen, de antemano asegurado por los alcaldes y jefes locales y por tantos quienes algo pueden hacer por el deporte

El D. I. D. se realizó en 1963 en 1.126 localidades y con 64.247 participantes Este año se espera doblar estas cantidades

El D. I. D. se realizó en 1963 en 1.126 localidades y con 64.247 participantes

Este año se espera doblar estas cantidades

Madrid.—(De) redactor de Alfí, B. Sáenz de Sicilia) Ha comenzado a dar fruto la Campaña de Promoción del Deporte iniciada por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, en colaboración con las Juntas provinciales de Educación Física y la Organización de Juventudes y que culminará, en su primera fase de provincia, el día 3 de mayo, con la celebración del «Día de Iniciación del Deporte». Las fuerzas vivas de todo el territorio nacional, se han unido con entusiasmo al plan, rivalizando para llevar al certamen más y mejores representantes de su predio; rivalidad en la que hay que destacar, junto a las autoridades, a los maestros nacionales, que ya ven en cada uno de sus alumnos un futuro atleta campeón nacional u olímpico, porque a sus ojos para todo sirven.

Del entusiasmo con que se trabaja en todas las provincias, es buena muestra el fin de ordenar e instrucciones circuladas por los gobernadores civiles, como presidentes de las Juntas provinciales de Educación Física en demanda de un apoyo que ya tienen, de antemano asegurado por los alcaldes y jefes locales y por tantos quienes algo pueden hacer por el deporte

El D. I. D. se realizó en 1963 en 1.126 localidades y con 64.247 participantes Este año se espera doblar estas cantidades

Madrid.—(De) redactor de Alfí, B. Sáenz de Sicilia) Ha comenzado a dar fruto la Campaña de Promoción del Deporte iniciada por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, en colaboración con las Juntas provinciales de Educación Física y la Organización de Juventudes y que culminará, en su primera fase de provincia, el día 3 de mayo, con la celebración del «Día de Iniciación del Deporte». Las fuerzas vivas de todo el territorio nacional, se han unido con entusiasmo al plan, rivalizando para llevar al certamen más y mejores representantes de su predio; rivalidad en la que hay que destacar, junto a las autoridades, a los maestros nacionales, que ya ven en cada uno de sus alumnos un futuro atleta campeón nacional u olímpico, porque a sus ojos para todo sirven.

Del entusiasmo con que se trabaja en todas las provincias, es buena muestra el fin de ordenar e instrucciones circuladas por los gobernadores civiles, como presidentes de las Juntas provinciales de Educación Física en demanda de un apoyo que ya tienen, de antemano asegurado por los alcaldes y jefes locales y por tantos quienes algo pueden hacer por el deporte

El D. I. D. se realizó en 1963 en 1.126 localidades y con 64.247 participantes Este año se espera doblar estas cantidades

Madrid.—(De) redactor de Alfí, B. Sáenz de Sicilia) Ha comenzado a dar fruto la Campaña de Promoción del Deporte iniciada por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, en colaboración con las Juntas provinciales de Educación Física y la Organización de Juventudes y que culminará, en su primera fase de provincia, el día 3 de mayo, con la celebración del «Día de Iniciación del Deporte». Las fuerzas vivas de todo el territorio nacional, se han unido con entusiasmo al plan, rivalizando para llevar al certamen más y mejores representantes de su predio; rivalidad en la que hay que destacar, junto a las autoridades, a los maestros nacionales, que ya ven en cada uno de sus alumnos un futuro atleta campeón nacional u olímpico, porque a sus ojos para todo sirven.

Del entusiasmo con que se trabaja en todas las provincias, es buena muestra el fin de ordenar e instrucciones circuladas por los gobernadores civiles, como presidentes de las Juntas provinciales de Educación Física en demanda de un apoyo que ya tienen, de antemano asegurado por los alcaldes y jefes locales y por tantos quienes algo pueden hacer por el deporte

El D. I. D. se realizó en 1963 en 1.126 localidades y con 64.247 participantes Este año se espera doblar estas cantidades

Madrid.—(De) redactor de Alfí, B. Sáenz de Sicilia) Ha comenzado a dar fruto la Campaña de Promoción del Deporte iniciada por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, en colaboración con las Juntas provinciales de Educación Física y la Organización de Juventudes y que culminará, en su primera fase de provincia, el día 3 de mayo, con la celebración del «Día de Iniciación del Deporte». Las fuerzas vivas de todo el territorio nacional, se han unido con entusiasmo al plan, rivalizando para llevar al certamen más y mejores representantes de su predio; rivalidad en la que hay que destacar, junto a las autoridades, a los maestros nacionales, que ya ven en cada uno de sus alumnos un futuro atleta campeón nacional u olímpico, porque a sus ojos para todo sirven.

Del entusiasmo con que se trabaja en todas las provincias, es buena muestra el fin de ordenar e instrucciones circuladas por los gobernadores civiles, como presidentes de las Juntas provinciales de Educación Física en demanda de un apoyo que ya tienen, de antemano asegurado por los alcaldes y jefes locales y por tantos quienes algo pueden hacer por el deporte

El D. I. D. se realizó en 1963 en 1.126 localidades y con 64.247 participantes Este año se espera doblar estas cantidades

Madrid.—(De) redactor de Alfí, B. Sáenz de Sicilia) Ha comenzado a dar fruto la Campaña de Promoción del Deporte iniciada por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, en colaboración con las Juntas provinciales de Educación Física y la Organización de Juventudes y que culminará, en su primera fase de provincia, el día 3 de mayo, con la celebración del «Día de Iniciación del Deporte». Las fuerzas vivas de todo el territorio nacional, se han unido con entusiasmo al plan, rivalizando para llevar al certamen más y mejores representantes de su predio; rivalidad en la que hay que destacar, junto a las autoridades, a los maestros nacionales, que ya ven en cada uno de sus alumnos un futuro atleta campeón nacional u olímpico, porque a sus ojos para todo sirven.

El jugador más destacado en ese Real Madrid secundado por otros, es Evaristo, el brasileño que fue figura descollante en el Barcelona. Nos había dicho antes del partido que esperaba que los aficionados vieran, si no el verdadero Real Madrid, por lo menos un dibujo aproximado de él.

Después del partido, volvió a hablar con el brasileño.

«Hemos visto un dibujo aproximado del Madrid?», «Más o menos, ya que el dibujo ha sido anormal. La lesión de Félix Ruiz ha supuesto, para el equipo, una gran dificultad, pero hubo que adaptarse a ella.

«No había visto a Evaristo jugando a la defensa?», «No, me he lesionado a los pocos minutos. Algo en la pierna me encontraba bien en esas circunstancias se desmoronó un mejor jugador atrás. Aparte que también el juego se ha impuesto en esa manera.

El penalty, ¿estuvo bien tirado?», «El balón era muy ligero y se iba a irse al fondo. Preferí colearlo. El portero tuvo intuición y se lanzó por el lado donde iba la pelota. Cuestión de eso, de intuición. Bueno y que es un mago del portero, como lo demostró en una cuantas pases.

«La lesión de Félix Ruiz, ¿le da la oportunidad para Evaristo en Zurich?», «No sé. Este percance que me ha ocurrido, acaso sea un inconveniente.

«UN AS» DE RESERVA», «Soy un jugador que en la clase de Evaristo, que es

es muy buena y yo gozo de la amistad y consideración de todos los directivos y siempre estoy dispuesto a agradecerlo y hacer reconocimiento público de ello. Ahora bien, a la par de esto, está el problema de que el jugador no juega y entonces, por un lado, estoy contento, y por otro, descontento, debido a que no juego.

EL MADRID, EN LA COPA DE EUROPA

«Bueno, Evaristo, ¿qué hará el Real Madrid en la Copa de Europa? Por lo pronto, le aguarda el Zurich. Hay unanimidad en esperar su pase directo a la final, en que seguramente se verá contra el Inter. ¿Qué pasará?», «De momento, sobre el papel, el Zurich es un contrario bastante flojo; en cambio, el Inter, es un equipo terriblemente difícil para el Madrid en este momento. Claro, que también puede resultar que el Zurich sea un adversario difícil de ultrapasarse y que el Inter nos resulte fácil. No se puede precisar. De momento, podemos decir que si la final la han de disputar el Real Madrid y el Inter, la papeleta es muy difícil para nuestro equipo. El Inter es un equipo más joven, más corraoso, tiene una dirección muy segura, un hombre que estudiará punto por punto nuestras debilidades y únicamente yo confío en la veteranía del Madrid, su experiencia para afrontar estos partidos. Puede que sea ese el punto clave que nos lleve a ganar esa final. De todas maneras, yo creo que el Inter sale como favorito.

«Como se observará, uno de los argumentos que ha esgrimido Evaristo en esta opinión, es el entrenador del Inter, nuestro viejo conocido Helenio Herrera, al que él tuvo como entrenador en la época más espléndida del Barcelona.

«Un formidable entrenador —comenta, juzgándole—. Un hombre inteligente para el fútbol y que trabaja como nadie. Ahí está su secreto: que trabaja como ningún otro y cuida a todos sus jugadores.

«EL BARCELONA TENDRÁ QUE BUSCAR GRANDES JUGADORES»

Se recordará que Evaristo salió del Barcelona de una manera sorprendente: con la libertad en el bolsillo. Declina sorprendentemente, porque nada de duda de que hubiera podido negociar su traspaso de una manera extraordinaria, dada la categoría del brasileño. Evaristo dice que no quería perder su nacionalidad española. Posiblemente hubo otras varias razones, ya que fue el

tercer, señor Altarriba E., con 18-25, y don Julio Bellot, 11-15. El jueves por la tarde habrá entrenamiento.

JOSE MAGAN GANA LA COPA INAGURACION EN LA SOCIEDAD VALENCIANA

Se tiró, el sábado, en el campo de la Sociedad Valenciana de C. y T., la Copa Inauguración de Temporada de tiro al plato. Hubo 95 tiradores. Venido, con 24-25, el estupefacto tirador don José Magan, quien, fue muy felicitado. Segundo, el notable tirador, de Albalat de la Ribera, don José María Ribera, con 22-25. Con 25-30 don Joaquín Vianova, con 24-30 el señor Denia. Con 19-25 los señores Ramón Tomás, Antonio Blanes y Julio Bellot. Con 18-25 el señor Albert, con 17-25 don Bernardo Chastel y con 18-25 E. Altarriba, Roig y D. Huertas. Otra piña a 10 platos la ganó el señor Vianova, 14-15 y con 13-15 J. Ribera, J. Bellot y F. Ponce. **PURDEY**

Por primera vez el Levante ha conseguido 10 goles en un encuentro, con lo que su característica principal de equipo defensivo va cediendo terreno a la movilidad y eficacia ofensiva. La nueva aportación de Lloréns, Juanín y Taléns dio tal empuje a la delantera levantinita que el Agrifera tuvo que emplearse a fondo para mantener bien guardada su meta. La calidad de este último conjunto, sin embargo, originó una primera parte muy igualada mientras la resistencia física no decayó. En el segundo periodo se hizo notar más la ausencia de algunos titulares y el Levante, consolidando su mejoría de las últimas jornadas, fue imponiendo hasta llevarse una holgada victoria. Los dos equipos tuvieron en líneas generales una actuación acertada, aunque más completa por parte del Levante, que en esta ocasión demostró mejor delantera que defensa. Destacador por el Levante los provinciales Lloréns, Juanín y Taléns, que en todo momento fueron los animadores de su equipo. Por el Agrifera, Lombard fue el mejor hombre

que cambió el signo de la victoria. En el segundo minuto del partido, Alpi detiene un penalty y levanta la moral de los lanistas. No obstante, marca primero el Banco por medio de Vicent, replicando Tarín en tiro esquinado. Al minuto, Novella obtiene el segundo gol bancario, pero momentos después establece Roca nuevo empate. Un contraataque coronado por Moscardó eleva la cuenta del Lanas. Marín empata de fuerte disparo, pero de nuevo Moscardó deshace la igualdad. Otro tiro de Marín, esta vez al suelo, iguala la contienda que en el minuto 14 desvelaría Roca aprovechando un impecable saque de esquina de Tarín, y el mismo Roca se anotaría dos nuevos goles. Novella rebaja distancias con el quinto gol y Wolf obtiene el octavo de su equipo, que cierra la primera mitad, jugada con muchos desajustes por el equipo bancario y enorme entusiasmo por los del Lanas. En la continuación aún se adelantaría el Lanas con un gol de Tarín, pero el Banco despierta y pone en funcionamiento su mecanismo de gran juego. Cuatro goles son el primer fruto, tres de Berjart y uno de Corell, antes del minuto siete. De aquí al final del partido, exhibición de balonmano a cargo del club del Banco, con goles de Ruiz, Alberich, Novella, Corell y Costa hasta cerrar la cuenta. Esta segunda parte fue jugada a gran ritmo por el club del Banco que tuvo amparado a su meta Valledor, mientras en el primer tiempo dejaron «solo ante el peligro» a Jaime Vendrell, que destacó sobre todos sus compañeros.

El encuentro que enfrentó al joven conjunto de Sesma y al de Sollana tuvo mejor juego en la segunda mitad. Al iniciarse el partido, algunos fallos de la meta y la lesión de Franco influyeron sobre los ánimos de los del Sesma, dejando que el Fertumés Shumyr cogiera las riendas de la pugna; a pesar de todo aún se les opuso seria resistencia, evitando que la diferencia fuera demasiado grande. En el segundo periodo fue cuando se nivelaron las fuerzas: la defensa de Sesma mejoró y la delantera se comprometió más fácilmente, consiguiendo jugadas brillantes que, no obstante, fueron insuficientes para remontar el tanteo adverso del primer tiempo.

ALEJANDRO SOLER, 11; SICOP, 9

Partido muy igualado hasta la mitad de la segunda parte, por el buen juego practicado por ambos conjuntos. La veteranía y la mejor defensa del Alejandro Soler acabó por imponerse en los minutos finales, aunque el éxito de este equipo estuvo basado principalmente en el buen planteamiento que se evidenció.

DOMINICOS, CAMPEON DE JUVENILES

El Colegio de los PP. Dominicos se ha proclamado campeón de juveniles tras vencer en esta serie rival al Colegio de los PP. Agustinos, en un partido muy bonito y vital. La técnica de los Agustinos, sin embargo, lejos de entregarse salieron en esta mitad a conseguir remontar el tanteo adverso y la consecuencia fue una lucha mucho más animada que hizo las delicias de los jóvenes y numerosos espectadores. Finalmente, el Dominicos se proclamaba campeón, con la victoria por 7-13.

El Valencia aseguró su permanencia en División de Honor

En el último partido de Liga Nacional el Valencia C. F. ha demostrado haber recuperado plenamente la categoría que le elevó a división de honor, venciendo netamente a su oponente, el Echevarría de Bilbao. En una primera parte arrolladora, los reñengos se impusieron completamente por juego, entusiasmo y facultades físicas. Castillo, muy bien defendido por los seis jugadores que se permitían en el campo, no tuvo muchas ocasiones de lucirse, pero en las pocas actuaciones que fue tan segura y espectacular su intervención que mereció las felicitaciones de todos. Entre el cuadro de realizadores difícilmente sería posible destacar a alguno, por el excelente labor de conjunto a que se dedicaron todos. En el segundo periodo, el Valencia salió un poco confiado por los 10-2 conseguidos antes del descanso y cedió las riendas a los visitantes durante los primeros minutos. No tardarían, sin embargo, nuestros jugadores en pasar al ataque con tranquilidad, moviendo mucho y muy bien la pelota, hasta nivelar la reacción del Echevarría. Pastor y Hermilio, aprovechando todas las oportunidades, lanzaban continuamente a puerta, pese a la defensa contraria, que parecía haber recuperado en este tiempo la solidez existente del primero. Y cuando el Valencia volvía a imponer su dominio sobre las dos áreas, el señor colegado señaló el fin del encuentro, entre las demostraciones de alegría de jugadores y seguidores valencianistas que veían definitivamente la permanencia en la categoría máxima.

ELLAS EN EL MUNDO

«UN DON DEL CIELO»

Así llama a la «esposa del año» su marido ciego «La felicidad depende, sobre todo, de nosotros», dice la elegida entre seiscientas candidatas

ENTRE las columnas que nos cuentan frivolidades, tragedias y también política disfrazada con ropajes vaporosos...

está suficientemente aclarado; según ella, porque jugaba mejor; Antonio lo achaca a un truco...

Riesgo de ilusión

En su mundo de aislamiento, el ciego meditó largamente qué podía ofrecer un hombre en sus condiciones...

Una mujer joven y bella

Es protagonista en esta ocasión una mujer joven y nada fea, que para salir a los ojos de la actualidad ha contado con el apoyo...

Su país no es el nuestro; ni su apellido, es ilustre. Me gusta llamarla únicamente por su nombre, Paulina...

Ser elegida como la más meritoria entre seiscientas candidatas no debe resultar precisamente fácil...

Ella notó que le debía darse cuenta de que la evitaba y prefirió poner las cosas en claro...

El noviazgo duró cinco años que fueron como un resucitar. Ante Antonio se levantaba una futura responsabilidad...

los, los comprendiese mejor, aprendió el sistema Braille para trasladarle los puntos...

El día de la boda

Con el título llegó el día de la boda y los primeros pasos en la profesión. Dinero, tenían poco...

El primer cliente les pagó en especie un corderito, un cesto de fruta, diez kilos de legumbres...

aceite. Empezó a correrse la voz del abogado ciego que tan meritoriamente había conseguido su título...

También la casa mejoraba su aspecto y cada objeto era recuerdo de un asunto llevado a feliz término...

Tercer protagonista

Hace cinco meses ingresó en esta historia un tercer protagonista, un bebé precioso que han llamado Sergio...

secretaría que comprende escribir a máquina, consultar los códigos, leer los asuntos y transcribir al sistema Braille...

Ningún comentario sobre el simple relato parece más adecuado para sorprender su secreto...

¿Por qué me consideran una heroína? No hay mujer más feliz que yo, pues tengo un marido perfecto...

MADRID EN EL BOLSO

CID CHARISSE ENCARGÓ CUATRO TRAJES EN MADRID

Vicky Lagos graba discos • Nini Montañán y la Embajada de la Amistad • La colección de Marbel Jr. • Lili Álvarez, conferenciante

Cid Charisse ha encargado a una señora amiga, que se encuentra de viaje por España, que le compre cuatro trajes de la firma Vargas Ochagavía...

Por SOFÍA MORALES

Para mediados de la semana Nini Montañán en su casa a todas las actrices para organizar la celebración de la lucha contra el cáncer...

PASE DE MODELOS.

Marbel Jr. reunió a un grupo de periodistas —sólo mujeres— para pasarles la colección que va a llevar a la Feria de Nueva York...

VICKY LAGOS, PELÍCULA Y DISCOS.

Vicky Lagos graba discos. Es una experiencia por la que toda actriz debe pasar. Además, está comprobado que el ser es buena actriz se puede cantar con el corazón...

estuche es de terciopelo negro y plata. Muy sobrio y elegante. Solamente mirarlo ya vale dinero...

EL EQUIPAJE DE NINI

Curiosidad en la Embajada de la Amistad. El gabinete de relaciones públicas de Nini Montañán...

Conferencia y recepción. La escritora Lili Álvarez viene dando una serie de conferencias en el Ateneo de Madrid...

Conferencia y recepción. La escritora Lili Álvarez viene dando una serie de conferencias en el Ateneo de Madrid...

HAY QUE IR A LA UNIFICACION DEL IDIOMA EN 1965, CONGRESO DE ACADEMIAS

Entrevista con don Ramón Menéndez Pidal

Madrid. — (Servicio especial de PYRESA.)

DON Ramón Menéndez Pidal estaba telefoneando al 2542800, el número de los taxis, cuando muy tem-

prano llegamos a verle. Lo pedía para un sabio inglés que le había ido a visitar.

donde, mientras aguardábamos su regreso, pudimos crosiar libros: uno, de Unamuno, firmado por don Miguel; otro, de poesías, firmado por Enrique de Mesa, y

uno en polaco —"La familia de Pascual Duarte"—, firmado por Camilo José "Inmortal" de Padrón y Vecino, de Palma de Mallorca.

Volvió don Ramón. Un mucho por la cortesía y otro poquito por el oído nos puso a su derecha.

Le conté que venía representando a una larga cadena de periódicos. Lo primero que hizo fue elogiar con calor y sinceridad "El Escorial", que ha editado de modo bellísimo el Patrimonio Nacional.

Después nos dijo que él era uno de los privilegiados a quien se había regalado el libro. "Lo merezco por mis 95 años".

"Y por su gloria, don Ramón" —le dije.

El se disculpó e insistió en los años.

—Y la novedad de trabajar ahora dos veces por semana en la Academia?

—Es que somos muy trabajadores —sonreía abiertamente—. Queremos ganar el tiempo perdido de las vacaciones. Con dos sesiones, como es natural, se adelanta mucho: una de ellas puede dedicarse por entero a las papeletas. Ayer empezamos con este sistema.

El diccionario —siguió don Ramón— es nuestra tarea principal. Preparamos la impresión de una edición nueva, pero aún habrá de pasar mucho tiempo antes de que salga de la imprenta, dos años por lo menos.

Sonríe un poco, como buen aldeano de Galicia que no quiere comprometerse.

—Marañón trabajaba mucho. Ahora trae muchas papeletas médicas; Pedro Lain y del mar, el almirante Guillén. En fin, todos, desde ahora, trabajamos a doble ritmo semanal algún tiempo.

—Y el otro diccionario, el histórico, cómo va?

Con un tono optimista responde: —Es un empeño de generaciones y de millones.

Don Ramón ríe en vez de sonreír y se queda callado mirando frente a sí a una pila de libros en un equilibrio inestable.

—Don Ramón, usted ha escrito una carta al ministro de Información sobre cómo, a veces, en los medios informativos el idioma es maltratado.

—Pues, sí; recibimos muchas cartas de protesta en la Academia. Evidentemente, es necesario utilizar palabras nuevas. La comisión de diccionarios intenta estar al día. Ella trabaja con más libros que todos juntos en las sesiones normales en torno a nuestra mesa redonda.

Evoca la sesión de los jueves y vuelve a la conversación que he venido a mantener con él.

—Hay que ir a una unificación del idioma. Estamos para ello en constante comunicación con las academias de América, nuestras correspondientes.

—Hay que evitar —prosigue, y por primera vez hace un punto de tristeza en la palabra del maestro que se fricciona el idioma como en los siglos IV y V. El idioma puede fracccionarse.

TRÁGICO ACCIDENTE EN LA CORUÑA



Un teniente coronel, un cabo y dos soldados, han resultado muertos al chocar la furgoneta militar en que viajaban contra un autobús del servicio urbano. La furgoneta quiso pasar a un automóvil que le precedía, y, al intentarlo, entró en colisión con el autobús. En la fotografía, los tres protagonistas del suceso.—(Foto Cifra Gráfica)

Historia de amor honesta

Es la suya una historia de amor honesta, esforzada y emocionante que empezó en 1952, cuando Paulina tenía 17 años y era una muchacha de finos y dulces rasgos enmarcados por una melena rubia.

En un concierto que dedicaba a Chopin una institución para ciegos, conoció a un chico también muy joven que allí se preparaba para operador de centralitas telefónicas.

Antonio había quedado ciego a los cuatro años por la misma época en que sus padres —personas de condición modesta— habían muerto.

La desgracia se abatía doblemente sobre el pequeño dejándolo a tan temprana edad privado de un sentido inapreciable y, además, solo en el mundo. Carente de familia, no solía recibir visitas, y el conocer a una muchacha con quien entablar amistad, le pareció una perspectiva encantadora.

UNA ATENCIÓN DE Jornada A SUS LECTORES

D Domiciliado en Desea escuchar el disco Interpretado por Remita este boleto a «La Voz de Levante» y será atendido en el «Club de Oyentes» de mañana o tarde, en la Emisora Regional Valenciana de la R. E. M. LA VOZ DE LEVANTE, en las emisoras de 10'15 a 11 o de 17'30 a 18, los días laborables.